

N á j o m n á z m l u v a č. 0654268/00CRZ
uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení

č. 310 - 700 - 2013

Článok 1
Zmluvné strany

1.1. PRENAJÍMATEĽ

Obchodné meno: **SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Zastúpený: Ing. Dana Galková, manažérka, Riadenie majetku a služieb
PaedDr. Agnes Orvosová, MBA, vedúca Správy nehnuteľného majetku

IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
IČ DPH: SK 2020372640
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2626003296/1100
telefón: 02/4055 6542, 4055 8364
e-mail: info@slovnaft.sk
fax: 02/40558368

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka
číslo: 426/B
(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

1.2. NÁJOMCA

Obchodné meno: **Slovenský hydrometeorologický ústav**
Sídlo: Jeséniová 17, P.O.BOX 15, 833 15 Bratislava
Zastúpený: RNDr. M. Benko, PhD., generálny riaditeľ

IČO: 00 156 884
DIČ: 2020749852
IČ DPH: SK2020749852
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000391672/8180
telefón: 59 415 106
e-mail: viera.cocherova@shmu.sk
fax: 02/59 415 393

Príspevková organizácia riadená MŽP SR, založená zriaďovacou listinou vydanou rozhodnutím
ministra ŽP SR z 12.6.2006 pod č. 23/2006
(ďalej len ako „Nájomca“)

Článok 2
Predmet zmluvy

2.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – Internát + plavecký bazén, stavby so
súpisným číslom č.1033, vybudovanej na pozemku spoločnosti SLOVNAFT, a.s.s parcelným
číslom 3281/6, nachádzajúcom sa na ulici Vlčie hrdlo č. 50, Bratislava, katastrálne územie
Ružinov, zapísane v katastri nehnuteľnosti na LV č. 988, vedenom katastrálnym úradom
Bratislava, Správa katastra pre hl. m. SR Bratislavu a vecí hnutelných (vrátane ich príslušenstva),
ktoré sa nachádzajú v predmetnej nehnuteľnosti a sú určené k tomu, aby sa s hlavnou vecou
trvalo užívali.

2.2 Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva Nájomcovi za odplatu na dočasné užívanie nasledovné
zariadenia - Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy je - plaváreň, sauna a to:

plaváreň: pondelok v čase od 18.00 – do 19.00 hod. – ½ bazéna
sauna : pondelok v čase od 19.00 – do 20.00 hod. - celá
(ďalej len „Predmet nájmu“) .

2.3. Prenajímateľ prenajíma príslušné zariadenie Predmetu nájmu len za účelom : rekreačný šport

B. m.

Článok 3 Doba trvania nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú **do 30.6.2014** (okrem štátnych sviatkov).
- 3.2 Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže vypovedať túto zmluvu bez uvedenia dôvodu, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 3.3. Prenajímateľ je oprávnený písomne odstúpiť od zmluvy s okamžitou účinnosťou, pričom zmluva zaniká dňom doručenia odstupujúceho prejavu Nájomcovi, a to bez akejkoľvek povinnosti na náhradu škody, najmä ak:
- a) Nájomca alebo osoba konajúca v jeho mene, alebo v jeho zastúpení zásadne poruší podmienky Etického kódexu Skupiny SLOVNAFT, alebo
 - b) vyhlásenie alebo správanie/konanie spoločnosti Nájomcu poškodí dobré meno alebo podnikateľskú dôveryhodnosť Prenajímateľa, alebo
 - c) Nájomca nesplní svoj záväzok v lehote určenej v zmluve a Prenajímateľ ďalej nemá záujem prijať oneskorené plnenie, alebo Nájomca opakovane alebo závažne poruší svoje zmluvné povinnosti uvedené v zmluve, alebo
 - d) Nájomca je platobne neschopný, podal návrh na vyhlásenie konkurzu, bol na jeho majetok vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na jeho vyhlásenie zamietnutý pre nedostatok majetku, alebo vstúpila do likvidácie.

V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany Prenajímateľa si zmluvné strany vzájomne vyrovnajú všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy. Odstúpením od zmluvy zo strany Prenajímateľa nie je dotknuté jej právo na uplatnenie si svojich nárokov vyplývajúcich porušenia zmluvy, vrátane jej oprávnenia na náhradu prípadnej škody.

- 3.4. Nájomca môže okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade ak Prenajímateľ nedodrží zmluvné podmienky dohodnuté v tejto zmluve a nezjedná nápravu ani po výzve Nájomcu v dodatočne poskytnutej lehote nie kratšej ako 7 dní. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody nájomcu.
- 3.5. Písomná výpoveď a písomné odstúpenie od zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane doporučeným listom s doručenkou na adresu sídla zapísanú v Obchodnom registri. Pokiaľ sa zmluvná strana, ktorej je výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy určené a zaslané týmto spôsobom, toto z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy za doručené na 5. deň odo dňa odoslania aj keď sa adresát o doručení (uložení na pošte) nedozvedel.
- 3.6. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán si zmluvné strany vzájomne vyrovnajú všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy si SLOVNAFT, a.s. vyhradzuje právo na uplatnenie si svojich nárokov vyplývajúcich z porušenia zmluvy, vrátane jeho oprávnenia na náhradu prípadnej škody.

Článok 4 Nájomné

- 4.1. Cena nájmu (nájomné) je určená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z o cenách.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli na cene jednotlivých prenajímaných zariadení takto:

predmet nájmu	Platba v €/hod.	rozsah využitia príslušného zariadenia	Platba spolu v €/hod.	sadzba DPH
		celá – polovica		
plaváreň (pondelok od 18.00 - do 19.00 hod.)	79,70	polovica bazéna	39,85	20%
sauna (pondelok od 19.00 – 20.00 hod.)	21,60	celá	21,60	20%

Článok 5

Splatnosť nájomného

- 5.1. Nájomné je splatné mesačne na základe faktúry za opakované dodanie, ktorú vystaví Prenajímateľ do 10.dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Splatnosť faktúry je do 17 dní odo dňa jej vystavenia. Nájomca bude nájomné uhrádzať na účet Prenajímateľa uvedeného na príslušnej faktúre. Platobná povinnosť Nájomcu sa považuje za splnenú v deň, kedy bude príslušná platba pripísaná na bankový účet Prenajímateľa.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ bude vystavovať faktúru za opakované dodanie podľa zákona o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. Keďže nájomca je zdaniteľnou osobou, k cene za prenájom bude uplatnená DPH podľa podmienok platných v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 5.3. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa platného zákona o DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je oprávnený bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní od obdržania faktúry túto faktúru vrátiť s písomným odôvodnením bez zaplatenia, ak faktúra neobsahuje formálne alebo obsahové náležitosti vyžadované v súlade s platným zákonom o dani z pridanej hodnoty. V takom prípade prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa vystavenia novej alebo opravenej faktúry prenajímateľom.
- 5.4. V prípade, ak bude mať nájomca iné výhrady súvisiace s faktúrou vystavenou prenajímateľom ako tie, ktoré sú uvedené v bode 5.3. tohto článku, uvedená skutočnosť ho nezbuje povinnosti uhradiť fakturovanú sumu v celej výške a v dohodnutej lehote splatnosti.
- 5.5. Platobná povinnosť nájomcu sa považuje za splnenú v deň, kedy bude fakturovaná suma pripísaná na bankový účet prenajímateľa. V prípade, ak deň splatnosti faktúry pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, nájomca je povinný uhradiť faktúru v predstihu tak, aby posledný deň splatnosti faktúry bola fakturovaná suma pripísaná na bankový účet prenajímateľa.
- 5.6. Ak bude nájomca v omeškaní so zaplatením faktúry alebo jej časti je prenajímateľ oprávnený fakturovať z dlžnej sumy úrok z omeškania, za dobu omeškania, vo výške jednomesačnej sadzby EURIBOR + 8% p.a. platnej v prvý pracovný deň mesiaca, kedy došlo k omeškaniu a kótovanej systémom Reuters Monitor Money Rate Service na stránke „EURIBOR=“. Úrok z omeškania sa bude počítať na základe skutočne uplynutých dní omeškania a 360 dňového roku. Nájomca je povinný zaplatiť úrok z omeškania do 14 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry, ktorou mu prenajímateľ vyúčtuje úrok z omeškania. Táto faktúra sa nebude považovať za faktúru pre účely DPH. Tým nie je dotknuté právo prenajímateľa odstúpiť od príslušnej zmluvy.
- 5.7. Bankové poplatky banky nájomcu súvisiace so zaplatením nájomného ako aj inej platby podľa tejto zmluvy znáša nájomca; prípadné ďalšie náklady účtované inými bankami (korešpondenčnými a bankou prenajímateľa) znáša prenajímateľ.
- 5.8. Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne zmeniť čísla bankového spojenia a banku, o čom sú povinné v dostatočnom predstihu upozorniť druhú zmluvnú stranu. Odo dňa oznámenia, je druhá zmluvná strana povinná plniť na nové číslo bankového účtu. Uvedené zmeny nebudú mať vplyv na splatnosť faktúry.

Článok 6

Spôsob užívania

- 6.1. Nájomca, alebo osoby konajúce v jeho mene, zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobili jeho zamestnanci a ich rodinní príslušníci počas užívania Predmetu nájmu, s výnimkou škôd, spôsobených vyššou mocou. Osoba poverená Prenajímateľom je povinná pri odchode zamestnancov Nájomcu a ich rodinných príslušníkov skontrolovať či nevznikla škoda a okamžite informovať telefonicky a následne písomne Nájomcu o vzniknutej škode.
- 6.2. Vecné škody je povinný Nájomca uhradiť predovšetkým uvedením do predošlého stavu. Pri iných spôsobených škodách sa výška a spôsob úhrady vykoná dohodnutým spôsobom medzi zmluvnými stranami, alebo uhradením škody v peniazoch podľa určenej výšky škody.
- 6.3. Prenajímateľ zariadenia poverí osobu zodpovednú za riadne odovzdanie a prevzatie Predmetu nájmu. Rovnako sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť personál pri vstupe, ktorému sú

zamestnanci Nájomcu a ich rodinný príslušníci povinní preukázať sa preukazom zamestnanca Nájomcu. Vstup do plavárne je umožnený aj rodinnému príslušníkovi zamestnancov Nájomcu / max. 2 osobám okrem osoby zamestnanca Nájomcu/.

- 6.4. Prenajímateľ je na svoje náklady povinný udržiavať priestor Predmetu nájmu s príslušenstvom a zariadením v prevádzkyschopnom stave, udržiavať poriadok, čistotu a hygienu.
- 6.5. Prenajímateľ si vyhradzuje právo krátkodobé zrušiť prenájom, z dôvodov konania športových akcií Prenajímateľa. Za toto krátkodobé zrušenie prenájmu si prenájomca nebude účtovať nájomné podľa bodu 4.2 tejto zmluvy. Nájomca je povinný dodržiavať poriadkové predpisy prenajatého objektu a pokyny kompetentných pracovníkov Prenajímateľa.
- 6.6. Pri vstupe do Predmetu nájmu je Nájomca povinný preukázať sa platným preukazom svojej organizácie.
- 6.7. Vstup do prenajatého objektu je povolený 10 minút pred prenajatým časom. Objekt je nutné opustiť do 20 minút po ukončení prenajatého času.
- 6.8. Prenajímateľ nezodpovedá za úrazy súvisiace s užívaním priestorov Predmetu nájmu, osobám ktorým Nájomca povolí vstup do prenajatých priestorov v čase keď tieto používa. Nájomca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je si vedomý skutočnosti, že Predmet nájmu podľa tejto zmluvy bude užívať na vlastnú zodpovednosť.
- 6.9. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na veciach zamestnancov Nájomcu a ich rodinných príslušníkov, resp. žiakov a osôb vykonávajúcich pedagogický dozor, ktoré neboli odložené na vyhradenom mieste, ktorým je v prípade cenností (klenoty, peniaze a iné cennosti) osobitná skrinka oproti vrátnici, resp. v prípade cennosti väčšieho rozmeru vrátnica za prítomnosti vrátnika Prenajímateľa.
- 6.10. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na veciach zamestnancov a ich rodinných príslušníkov, ktoré neboli odložené v riadne uzamknutých skrinkách a ktoré zjavne boli spôsobené zamestnancami nájomcu, resp. ich rodinnými príslušníkmi.

Článok 7

Vyššia moc

- 7.1. Ak niektorá zo zmluvných strán nie je schopná plniť svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy z dôvodu, ktorý je mimo vôle oboch zmluvných strán (vyššia moc), takéto neplnenie povinností sa nebude považovať za porušenie tejto zmluvy. Udalosti vyššej moci sú všetky nepredvídateľné okolnosti (napr. vojna, celoštátny štrajk, zemetrasenie, povodeň, požiar, teroristický čin atď.), ktorým nie je možné predísť ľudskou silou, ktoré sú mimo vôle zmluvných strán a ktoré priamo bránia dotknutej zmluvnej strane vo výkone povinností v zmysle tejto zmluvy. Na žiadosť druhej strany je dotknutá zmluvná strana povinná predložiť primeraný doklad potvrdzujúci udalosť vyššej moci vydaný štátnym orgánom alebo stavovskou organizáciou v krajine pôvodu.
- 7.2. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, časové ohraničenia uvedené v tejto zmluve budú posunuté primerane k trvaniu udalosti vyššej moci.
- 7.3. Ak trvanie vyššej moci prekračuje 30 dní, ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená písomne odstúpiť od tejto zmluvy bez akýchkoľvek sankcií.

Pred ukončením tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné rokovať o možných zmenách v zmluve. Ak takéto rokovanie nepovedie k výsledku do 10 dní, ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od zmluvy.
- 7.4. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať v písomnej podobe a bezodkladne o každej hroziacej udalosti vyššej moci, ako aj o výskyte a predpokladanom trvaní udalosti vyššej moci.

Za všetky škody spôsobené oneskoreným informovaním o hroziacej udalosti vyššej moci alebo o jej výskyte nesie zodpovednosť tá zmluvná strana, ktorá je zodpovedná za oneskorené informovanie.

Článok 8 Záverečné ustanovenie

- 8.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej povinného zverejnenia. O dni zverejnenia tejto zmluvy je nájomca povinný bezodkladne písomne informovať prenajímateľa.
- 8.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy musia byť vopred odsúhlasené zmluvnými stranami vo forme písomného dodatku.
- 8.3. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, súhlasia s podmienkami, ktoré obsahuje a svoju vôľu potvrdzujú svojimi podpismi.
- 8.4. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.5. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží Nájomca a jedno vyhotovenie obdrží Prenajímateľ.
- 8.6. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán zapisovaných do obchodného registra /živnostenského registra (napr. sídla, zástupcu), ako aj číslo účtu, zmeny útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie zmluvy sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto zmluve. Zmluvná strana je povinná zmeny týchto údajov – v závislosti od okolností prípadu - oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu písomne, najneskôr však 10 dní pred prijatím zmeny, alebo do 10 dní po vzniku účinnosti zmeny (registrácia).
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpísaním riadne prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejednaní jej obsahu podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa **16 SEP. 2013**

Za prenajímateľa:

Ing. Dana Galková
manažérka, Riadenia majetku a služieb
SLOVNAFT, a.s.

PaedDr. Agnes Orvosová, MBA
vedúca Správy nehnuteľného majetku
SLOVNAFT, a.s.



SLOVNAFT, a.s.

Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
103

V Bratislave, dňa

05-09-2013

Za nájomcu:

RNDr. M. Benko, PhD.
generálny riaditeľ
Slovenský hydrometeorologický ústav

Správa nehnuteľného
majetku
5 62340

Handwritten signature